

الدیور والاک

آیدہ ایک مرتبہ نشر ایڈیلور دینی، ادبی، علمی و سیاسی
مجلہ اسلامیہ در.

محرر و صاحب امتیازی: ملا عالم جان البارودی.

صحیفہ

t.me/sehifeleribiz
u.u8686@gmail.com

فہرست:

- ۱ تفسیر: جاہلیت و اسلامہ اصاص و قان مسئلہ سی، بو بابدہ
اسلام حکمی ناک وائده و حکمتلری. قرآن ناک بلاغتی.
ملا عالم جان البارودی.
- ۴ بزده اهل سنت پارمی؟ ش، شرف
- ۱۰ باب الفتوی
- ۱۳ بدعت و خرافات حنفی مظفر
- ۱۷ توکل ناک معناسی عبدالقیوم بہمانی.
- ۱۹ صلاح الدین افندی (ترجمہء حالی)
- ۲۱ نجیب بدرنی ایسکہ توشورو زکی اورازی

«معارف» مطبعہ سی قراندہ.

КАЗАНЬ

Электро-типографія „МААРИФЪ“

1916 г



الذین والاکبر

انچی سان ۱۳۳۵ سنه، محرم ۱ شنبه، ۱۹۱۶ سنه، ۱۵ نوياپر.

تفسير

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحَرْبِ بِالْحَرْبِ
وَالْعَبْدِ بِالْعَبْدِ وَالْأَنْثَى بِالْأَنْثَى فَمَنْ عَفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتَّبِعْ
بِالْمَعْرُوفِ وَأَدِّءِ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنْ
أَعْتَدَى بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۱۷۸

ترجمه: ای ایمانلیلار! اولتورلگان کشیلر حقنده سزگه قصاص
یازلدی. آزاد برابرنده آزاد، قل برابرنده قل، خاتون برابرنده خاتون
اولتورلور. بر (قاتل) کشی ایچون دین قونداشی طرفندن بر نرسه عفو
ایدلسه (دیت ایستالئوب قصاصدن کچهولسه) یخشیلقغه ایاروب
کورکاملک برله تیوشلی دیتنی تولاو تیوش. ربگز طرفندن بوروش
یگللک ورحمندر، براگو دیت تولاو صوگنده ظلم ایتمسه (ینه قصاص
ایتمسه) آکا آغرتدرفوچی عذاب ابرشور.

شرح و تفسیر: جاهلینده قان دعواسی اولچه و سز و انصاف سز روشه
شائع بولغان. عربلر عزة نفسلرینی صافلاوده افراط کینتوب قصاص
ومماثلتنی قارامانلار. اوزارندن براگو اولتورلسمه، شول مقتول برابرنده،

قاتل قبيله مندىن بىك كوپ آدملىرى اولتورگانلر. مقتول خانون بولسه ارککنى، قىل بولسه آزادنى اولتوروب اوچ آلتانلر، طغیان و افراط يولى ايله معاملهده بولغانلر.

خلاصه: انصاف و مساواتقه باقمای غضبلى و فتنه حركت ايتە كلگانلر. اسلام بوعد التسلک و شينى بتورب باشقه بايلر دهغى كى بو بامده عدالت اصولينى وضع ايتكان و ايتكان: بر آزاد بر ابرنده بالغوز قاتل بولغان آزادنى اولتورلور. جنایتده دخلسىز و گناهسىز كشيگه تعرض ايدلمز. عبد برابرنده عبدنى اولتورلور. بوزك عبدمز باشقه نك آزادى درجه منده ديوعناد و استكبار ايدلمز. اوشانداق دشى برابرنده دشىنى اولتورلور. تيوشسىزگه ارکكه تعرض ايدلمز. يعنى هيچ عناد و استكبار ميبيلنچه مساوات اصولندن چيغوب گناهسىز آدملىرگه تعرض ايتمز.

بو آيت الككى عربلرنك اورنسىز طغیانلرىنى رد مقامنده، مساوات و عدالتكه تنبيه مقامنده نازل بولدىقندن بتون احتمالاتنى استيعات، فصاىنى مذکور اوچ نوعگه حصر قصد ايدلمگاندر.

مائده سوره منده (آيت ۴۹) النفس بالنفس والعين بالعين الايه جمله مقدسه منده تعبير وهم احاديث شر بفته ده بيان ايدلمشچه دشىنى اولتورگان ارککنى، عبدنى اولتورگان آزادنى ده فصاى ايدلمك كه منافی دگلدرد. اگر مقتولنك ورثه و اولياى قاتلنى مال برابرنده فصاى عفو ايتسه لر جائز، قاتل فصاى خلاص بولور. بو مالنى شرع اصطلاحنده «دبت» ديورلر.

بو صورتده وارثلر مشروع و كوركام روشده معامله ايدرلر و قاتلنى تيوشلى مالنى كامل روشده اونار، موندن صوك و وارثلر طرفندن ارتق شدت كورستك ينه فصاى قصديله قاتلگه سوء قصد ايتك درست

دگل، بلكە عبث عذاب بولغان جنایت بولور. وارثلرنىڭ آراخىدىن بىر سېگنە قىصاصدىن مال بىراپرىنە مصلاحە اينىسە ياكە مجانا عفو اينىسە قىصاص حكىمى بىتوب دىت آلو مقرر بولور.

فصل: - اسلامە (۲) قاتل حقندە قىصاص ابدلىك قاعدە اصلپە بولوب بىتونلەي عفو اينىك ياكە دىت بىراپرىندە مصلاحە اينىك مشروع كورلەشىدۇر. بوقانون سىياسەت مدنىيە ايچون موافق ومفيد قاعدەدر. شوپىلە كە جاني جنایتىدىن متأثر ونائب بولمىدندە ونظام مدنىيت ايچون ھنوز قورقنچلى بولغاندە آنى تمام اعدام اينىك، خلقنىڭ حياتىنى آنىڭ شىرىدىن قوتقارمىق تپوشلىيدۇر.

بعض جانىبلرنىڭ توبە وندامتى، قىلغان اشى بىراپرىنە وجدانا معذب بولمىقى دە مەكىندۇر. بونداي مادەلر ايچون عفو ومصلاحە سىبىلنچە تراضى بىرلە بولغاندە مال تولامىك كافىيدۇر. مال آلو بىر درجە وارثلر ايچون نافع كوربلە، بىر نوع انتقام حسابلانوب عزة نفسلرىنى مراعات بولا. قاتلدە توبە وندامتى سىبىلى عالم اجتماعى ايچون زىيانلى بولو خوفىدىن چىققان بولا.

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا اُولِي الالبابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ. ۱۷۹
ترجمە: سىزنىڭ ايچون قىصاصدە حيات بار. اى عقل ابگالرى، شابد (قىصاص آرفاسىندە اولتوروشودىن) صافلانورمىز.

شرح وتفسير: الله تعالى قان اوچىندە قىصاص ومماثلتنى لازم ايتىدىكىدىن صوڭ بوجەلە ابلە قىصاصدە بولغان ايك الوغ فائىدە گە تنبىيە ايتە شوپىلە كە: جنایتىنى قىصدايدىچى قىصاصا اوزىنىڭ اولتورلەچكىنى بىلگىچ جنایتىدىن تارتونە، بىتونلەي عقل و دماغى بوزلغان بولمىسە اوزىنى ھلاك ايتماي، شونلىقدىن اوزىبە، قىلىنى قىصدا ايتىكان دشمانىدە حياتدە فالالار.

(۲) توراتدە قاتلنى عفو ايتماينچە قىصاص آلمىق وقاتلنى اولتورمىك تەيىن ايدىلگان (تورات سفر خروج ۱۹ فصلدە) نصارادە دىت تەيىن ايدىلگان ايتىكان.

اگر قصاص مشروع بولمايبنچه مال تولاي، فانون ايدانگان بولسه
 يوقدر لي حيات مترتب بولماز ایدی.
 فصل: اهل بلاغتک بيانلرينه كوره اعبو «في القصاص حيوه» جمله
 مقدسهنى قرآنك ايك بليغ و فصيح جمله لرندندر، حتى بو معناده عر بلرنگ
 ايك فصيحلى ابوشدرغان، عر بلر آراسنده مقال و مثل بولوپ استعمال
 ايتولگان «القتل انفى للقتل» جمله مینه كوره «في القصاص حيوه» جمله
 مقدمه منده بيك كوكب جهنم رجحان بيان ايتكانلر. رازى آلنى
 جهنم رجحان بيان ايتوب، آلومى اوق جهنم رجحان سايمشدر.
 الله تعالى بو جمله ده اهل عقلغه خطاب و صوگره آنلارنگ مسئلهنى
 درست و تمام آنگلاولرينه كوره، موندى فائدهلرني آنگلاچ البته آنداي
 جنابلردن مافلانورمى ديو «لعلكم تتقون» ديو الوغ فداكه و فلسفه
 برله تمام ايتكان. والحمد لله على نعمه.

ملاعالمجان البارودى.



بزلرده اهل سنت بارمى؟

سنت ديب رسول الله (صلى الله عليه وسلم) نك اشل گان اشلرينه، هم
 سويل گان سوزلرينده ايتوله در.
 بر آدم رسول الله نك سوزلرينه، سنتلرينه نه قدر اهميت بيرسه،
 آنك كى هم اول بيورغان رهوشده بولورغه نه قدر طرشسه، رسول الله غه
 قول قدر باقلاشه، الله نك رحمتينده شول نسبتده مستحق بولادر.
 شولا يوق سنتلر ايله نه قدر آز عمل ايتسه، سنتلردن الوشى نه
 در آز بولسه، اول آدم نك رسول الله غه هم آنك بولينده مناسبتى
 قول در جهده آزايا، اهل سنت دن بولووى اسمده گنه فالادر.

شونلقدىن دېنپنە ھەم پېغەبىرىنە اخلاصلى بولغان ھەر مۇسلمان مۇمكىن
 قىلار رسول اللەنىڭ ھەر تۈرلى سىنتىنلارنى كۆپرەك بىلۈرگە، ھەم شۇل
 سىنتىلار بىلەن ھەملايتارگە، ھەر شەق تېۋىشلىرى در.

بۇ يازغانلىرىغە ھەر مۇسلمان شەھادت بېرە، ھەم شۇل بولۇرغە تېۋىش
 دېيىپ دەۋى ايتە. فقط شۇل بولۇرغە طر شە مۇمكىن؛ بۇلار رسول اللە (صلى اللە
 عليه وسلم) نىڭ ھەر تۈرلى سىنتىلارنى بىلەن ھەملايتە مۇمكىن؛ چىن اھل سىنت بولۇرغە
 اھمىيەت بېرە مۇمكىن؛ بۇلار دە ھەملايتە گان سىنتىلار بولۇمۇ؟

چىن اھل سىنت بولۇرغە طر شىقان ھەر مۇسلمان، خىصوصا دېنپىنە عالم لار
 اوشۇ بولۇرگە دقت ايتەرگە، مۇمكىن قىلار ھەر تۈرلى سىنت بىلەن ھەملا
 قىلۇرغە وقىلدىرغە تېۋىشلىرى در. بۇخسە آنىڭ «مىن اھل السنة والجماعة
 منھىندەن» دېگان سوزلىرى قورقۇ دەۋادىن غەنە عبارت بولۇپ قالادىر.

ۋاقىتتا اوبۇلاب قاراسەق كۆرە مۇمكىن، بۇلار رسول اللەنىڭ سىنتىلارنى اھيا
 ايتەرگە، آرا مۇزدە ھەملايتە گان سىنتىلارنى خىلق آراسىنە تاراتۇرغە، ھەتتى
 شۇنلارنى تېكىشروب اوزمۇز ھەملايتارگە دە لازىمچە طر شىمۇز.

شونلقدىن چىنلاب اوبۇلاب قاراغاندە: بۇلار دە سىنتى چىنلاب تېكىشروب چى،
 چىنلاب شۇنى اھيا وشۇنىڭ بىلەن ھەملايتارگە طر شۇ چى چىن اھل سىنت
 آز بولۇرغە اوخشى در. بۇنىڭ خىلق دېنپىنە گە اخلاصلى بولسە دە، لىكىن
 سىنتىلارنى اھيا ايتارگە اجتھادلارنى اول در جە دە توگىلدىر.

بۇنىڭ اكار خەلپەز قىزىقتا ايتارگە تېۋىشلى اورنىلار دە قىزىقتىز بولۇپ،
 قىزىقتا ايتە ھەملايتارگە تېۋىش اورنىلار دە قىزىقتىلار در. بۇنىڭ تېۋىشلىرى گە
 قىزىقتا ايتە گان اورنىلار مۇمكىن اھىيەتلىسى سىنت وھدىتلىرى در. بۇ

اولدىن بۇرۇن ھەملايتە گان سىنت لار گە گە قىزىقتا ايتۇپ كېلە مۇ. مۇسلمان
 كىشى نىڭ ھەملايتە بابىدە آتا بابادىن قالغانغە غەنە قىزىقتا ايتۇپ تۈرۈپ
 ھېچ بارى تۈرۈپ تاش توگىلدىر.

بو مسئله بىضى آڭلاشلسون، مېنم سوزلارم دە قورى دەوادن
 غنە عبارت توڭل ايكانن كورسەنو ايچون سوزنى دخى آچىق راق، دخى
 بر آز تفصيل ايتوب بر نېچە سوز بازارغە لزوم بار:
 رسول الله (صلى الله عليه وسلم) نىڭ اعتقاد، عبادات، اخلاق بايلرنده
 هم اجتماعى ومدنى كېدىشلرنده بىك كوپ سننلرى بار. بىلزده اجتماعى
 جھتلردن دە، اخلاق جھتلردن دە حتى عبادت واعتقاد جھتلردن دە دەمل
 ايتولمەگان بىك كوپ سننلر بار. بو بايلرنىڭ هر قايسىسى تفتيش تدقيق
 ايتكان ذاتلر البته بىك كوپ نرسەلز تابارلر، مېن اوشبو فسقە مقاله دە
 بونلرنىڭ ھەممىدىن بحث ايتمەي، حاضرگە فقط عبادات بايندەغى سننلر
 حقندە يازام:

بىلرنىڭ حاضرگە قدر، ھم حاضر دەگى مکتب و مدرسەلر بىز دە شرىعت نىڭ
 عبادت نىسى كوبرەك اوڭراتىلە، دىن ىلمى دىگەچ دە باشلاب
 فقە و عبادات مسئەللىرى خاطرگە كېلە، ىلمامز نىڭ دە اپىڭ كېڭ مەلوماتى
 اوشبو عبادات حقندە بولادىر.

فقط حاضرگە قدر اوز تىلەزدە رسول الله نىڭ عبادت رەوشلىرى حقندە
 كىتابلر يازىلمادىغىنى، فقە درسلىرىدە دە فقط مذهب اماملىرىدىن نقل ايتولگان
 روايت و فتوالرنى بيان ايتوب، رسول الله نىڭ عمللىرى ھم سنت دە ثابت
 بولغان ھر تورلى عبادت رەوشلىرى اوتولمايدىغىنى بىك كوپ سننلردىن
 غافل بولوب قالورغە طوغرى كېلە. بىلزده اپىڭ كوپ اھمىيت بېرىلگان
 عبادات نىسبەتە دە غفلت ايتكان اورنلرمز، ھەل ايتولمەگان بىك كوپ
 سننلر كوزگە چاغىلەدر.

مىسلىمان بولغان كىشى رسول الله دن ثابت بولغان ھر تورلى سننلر
 ابلە ھەل قىلىق، ھېچ بولماسە ھەر بىنە بر پا كە بر نېچە مرتبە بولسە دە
 شول سنننى اشلەب كورمەك نېوشلىدىر.

ايندى بىز اش رسول الله دن ھم خلفاء راشدین دن ابكى باكە اوچ تورلى

ثابت بولسە، شول اشلىرىنىڭ ھەر قايسىسى بىلەن بىرگە كورمىك تېوشىلى درى.
 دىننىڭ زور عالملىرى، احتىياطلۇق الوغ آدملىرى اشبو يول بىلەن بارالىرى.

* * *

بۇ خىسسىدە بىر نېچە مىثال بازايقى:

نماز اوقۇرغۇ كىرىشكەندە تاتارچە «الھى نىت قىلىدىم...» دېيىپ
 ياكە عربچە «نوئىت ان اصلى...» دېيىپ نىت قىلۇپ نمازغۇ كىرىشەلىرى.
 بۇ بىلەن بايقانق كىشىلەردە شول روشچە عادت بولغان. اما رسول اللھى
 صلى اللھى عليه وسلم دىن ھىم الوغ صحابەلەردىن اشبو تىل بىلەن نىت قىلىدىغۇ
 ھېچ نەرسە ثابت بولماغان. بىلكە زور محقق عالملىرى: «تىل بىلەن نىت
 ايتىمىك بدعت. قابو نمازنى اوقۇغانىكىنى فقط كوئىل بىلەن نىت ايتۇپ
 كىرىشورگە كىرەك» دېيەلىرى. مۇنە شول سىنت بىلەن بىرگە عمل ايتارگە
 كىرەك ايدى. تىل بىلەن نىت گە اھمىيەت بىرۇ، ھىم شول بدعت بىلەن عمل
 قىلۇ، كوئىل كىشىلەرنى كوئىل نىتىدىن مەروم قىلەدرى.

نماز اوقۇغاندە بەئىز وقتدە ركوعغۇ، سجدەگە كىتىشكەن وقتلەردە
 قولنى ايتىك باشىنە قدر كوئىلارمىك رسول اللھى (صلى اللھى عليه وسلم) دىن
 ثابت بولغان. بۇ بابدەغى حدىثلار بىك قوللى بولدىغۇندىن، علماء حنفىيەنىڭ دە
 چىن مەدەت و فقەلەرى عمل ايتىكالىرى.

اما بىز لەردە بۇ سىنت بىلەن ھىم بىر مەرتىبەدە عمل ايتىشكەن اماملىرى
 و عالملىرى بىك كوئىل.

امام آرتىندە نماز اوقۇغاندە مۇقتىدىنىڭ دە سورۇ فاتحە اوقۇشى ثابت
 بولغان. اصحاب و تابعون دىن و آندىن سوئىقى بىك كوئىل زور عالملىرىدىن،
 خىفە نماز لەردە امام آرتىندە سورۇ فاتحە اوقۇلۇرى منقول. بىلەن بايقانق عالملىرى
 جەھرىيە نماز لەردە سورۇ فاتحە اوقۇلۇرى. خىفە نماز لەردە مۇقتىدى بولغاندە بىزنىڭ
 مەرجانى ھىم تىلەرىدە كوئىل وقتدە سورۇ فاتحە اوقۇشى بولغان. بىز دە اشبو

سنت ايله عمل ايتوچى كشي بيك آرزى. بعض وقتلر بولسده اوقورغه
تپوش ايدى.

اولى نمازى نك اولنده اوقوله تورغان سنتنى رسول الله بعض وقتك
دورت ركعت اوقوغان. اما بعض وقتك سول سنتنى ايكنى گنه ركعت اوقى
ايدى. بو اش حديث كتابلرئك مذكور. بونى امام محمدده روايت ايتنه.
فقط بو سنتده عمل ايتولمى. بعضلر اشى اشعج بولسده دورت ركعت
اوقى، يا كه سنتنى بتونلاى اوقومى. وقتينه فاراب رسول الله اوقوغان كى
ايكنى ركعت اوقولسه، بلكه يتوشدروب ركهده اوقيلور، بر سنت ايلهده
عمل قىلغان بولور ايدى.

نماز سوكنده فى تسبيحلرده رسول الله دن اوچ تورلى ثابت بولغان:
سبحان الله، الحمد لله، الله اكبر لفظلرن اوتوز اوچار مرتبه ذكر ايتو،
يا كه يگرى بشار مرتبه ذكر ايتو، يا كه سول لفظلرئك هر انايوسون
اونار مرتبه ذكر ايتو صحبح حديئارده ثابت بولغان. صحبح بخارى ده مذكور.
بزده اوتوز اوچار ذكر عمل ايتوله. سوكنيلرى ايله عمل ايتولمى.
ملالر ومسجد قارتلرى، معالرن اويلاو توگل، لفظلرن ده يتوشدر ماینچه
اوشبو كلمه لرنى اشعوب، اشعوب اوقوب اوتوز اوچار كه تولتوره لرن.
اگرده اوشبو سنتنى بلگان كشي لرن، بعض وقتلرده بولسده، باشقه لرن
اوتوز اوچنى اوقوغانده كلمه لرن پيرينه يتكوروب اونار مرتبه ذكر
ايتسه لرن، كلمه لرنى پيرينه يتكوروب اويلا براق اوقودق لرنى اوزارى ده
ثوابلى راق بولور لرن، هم سنت ايلهده عمل ايتكان بولور لرن ايدى.

رمضانده تراويع نماز بين، رسول اكرم حضرتلارى بى ايتاق وقتده
سكز ركعت اوقى ايدى. بزارده ايسه بونى هر پيرده، هر كم ديدورلك
يگرى ركعت اوقى. بوندهده سنت ايله عمل ايتوب بعض وقتلرده سكز
ركعت اوقوب بخشى بولور ايدى. خصوصا حاضرگى كى رمضانلر تون نك

بیک فسقہ وقتلرنده توفرى كېلىگانده بو سنت ایل عمل مناسب ایدی. رکوع، سجود، قرائتلرن پیرینه يتوشدر ماينچه آشغوب بکرمی رکعت تراویح اوقولرینه قاراغانده، سکر رکعتنی يتوشدر و بیرهك اوقوسهلر، احتمال ثوابده کوبیرهك بولور ایدی.

سنت واثارده وتر نمازین اوچ تورلی اوقو روایت ایتولگان. بزلرده عادت اولدیغی کبی توتاش اوچ رکعت اوقو، یا که ایل ایکی رکعت اوقوب سلام بیروب، سوکره یینه افتتاح ایل باشلاب بر رکعت وتر اوقو، یا که بالغز بر گنه رکعت وتر نمازی اوقو. بونلر اوچیسى ده حدیث کتابلرنده مذکور. بزلرده اولگی رهوش ایل عمل اینوله. سوکفی ایکی تورلیسی ایل عمل اینولمی.

رسول اکرم حضرتلری سنتلرنی کوبیرهك وقتک ایوده اونی ایدی. بزنک ملالر ومسجد قارئلری بو سنت ایل اصلا عمل ایتمایلر. بزلرده جماعت نمازینه بوروچیلر فرض وسنتلرنک همه صون مسجده گنه اوقیلار. بعض وقتلرده بولسنده بو سنت ایل عمل فیلتورغه قیوش ایدی. بلکه بو مآدهده بعض کشیلر ایتورلر: «سنت برله عمل قیلوب فرضدن باشقه صون ایودهده اوقوساق، اول وقتک فرض ایل سنت آراسون آیوررغه هم ایکی آراده سوبلاشورگه طوغری کیل باشلار» دیورلر. لکن بو سوزده بوللی سوز توگل، پیغمبرمز حضرتلری سنت ایل فرض آراسنده سوبله شه ایدی.

بونلر دن باشقه اذان، اقامتده همه کلمهلرنی ایکیشار مرتبه اوقو، یا که همه صون برر گنه، یا که کوبیره گن برر گنه اوقو ثابت بولغان. موندده اولگیسی ایله گنه عمل اینوله.

نمازغه کرشکاک ثنا اورننده اوچ دورت تورلی دعا اوقو سنتده ثابت بولغان. تشهده ایکی اوچ تورلی تشهد اوقو روایت ایتولگان. موندن باشقه نمازنگ ایچنده وطشندغی ذکرلر و دعالرده، هم عبادتلرده تورلی رهوشلر سنتده ثابت بولغان. بونک کبی اشلرنی فقه وحدیث کتابلری ننگ هر باب و هر فصلنده اوچراتورغه مکن. آخری بار.

شی شرف.

باب الفتوى

امام عبدالقدوس ابن ملا يونس الصفا جايي نيك سؤاللى:

(۱) بىزلى نمازغه نيت ايدوب، افتتاح تكبيرلدىن سوڭ ئثناء يعنى سبحانك نى اوقىمىز هم ده فقه كتابلارنده ده شولاي ايتوله. حالبوكه حديث كتابلارنده بو اورنده نبي اكرم افندىمىز حضرتلارنىڭ تورايىچە اوقوغانى روايت ايدالغان. ام المؤمنين عائشه رضى الله عنها روايتىچە ئثناء، ابو هريره روايتىچە اللهم باعد بينى وبين خطاياى كما باعدت بين المشرق والمغرب الخ. باشقىچە ده بار. ايمدى بىر كىمسه بىر نمازده ئثناء برابرلىك اللهم باعدنى اوفسه يارلامى؟ ياراماسه نيك يارامى؟.

(۲) بىر افندى صلوة العصر نى اوچ ركعت اوقوب سلام وىردى. هم ده اورىندىن تروب كىندى. صگره بلىدى كه اوچ گنه ركعت اوقغان. بو وقت بىر افندى تاغىن بىر ركعت اوقوب، سجده سهوى مى قىله؟ يا كه ياڭا باشدىن مى اوقى؟ بىر ركعت اوقوب سجده سهوى ايله ياراماسه نيك يارامى؟ نبي محترم افندىمىز حضرتلارنىڭ نيك يارادى؟

(۳) ۱۳ مان «الدين والادب» مجله سىندە عبدالقيوم بهمانى افندى «حكمت اسلاميه مادى احتياج هم كسب» سرلوحه سىپل بازغان مقاله سىندە: «جناب حق افندىمىز حضرتلارنىڭ خطاب ايدىرك دنيا شغللىرىدىن بوشاندىقلىقنى صگره آخرت اشلىرىنىڭ شروغ قىل معنامىندە اولان (فاذا فرغت فانصب) نظم جليلان انزال قىلمىشدر» دىيەدر. حالبوكه بونىدە مفسرلاردىن بعضلىرى شول جەلەدىن ابن عباس حضرتلارنى نماز دىن سوڭ دعاء ايله بول دىيە تفسىر ايله مىشدر. هم ده حضرت ابراهيم عليه السلام گە قاىبو آيت ايله بىيوردى اىكان. شول توفرىلارده فضىلتنلو محرر حضرتلارنىڭ اىضاح و شرح اوتىنەمن. بن البتة بىك بخشى بىلەم كه دنيا توزك اولمىدقە

آخرت اولیغائین. شولا بده بزم کبک چن علم دین براق فریه اماملری اوچون
فائدە دین باشقەسی اولماس امیدندە من.

(۱) برنجی سؤال نڭ جوابی: رسول الله (صلی الله علیه وسلم) بعض عبادت
ودعالرنی تورلیچە قیل و تورلیچە اوقی ایدی. اوشبو ثنا اورنندە دە اوچ
دورت تورلی دعا قیلوی معتبر حدیث کتابارندە روایت ایتواگان.
بونلرنڭ قایوسن غنە اوقوسە دە سنت گە خلافتق ایتکان دیب بولمی.
بلکە بر کشی تورلی وقتدە تورلی سون اوقوسە رسول الله دین تورلی
وقتلدە، و تورلی رهوشلردە ثابت بولغان سنت ایله عمل قیلغان بولادر.
ثنا اورنندە ایکنچی تورلی دعا قیلو، یا که ایکی دهانی جمع قیلونڭ
درستلیگی فقه حنفی نڭ ایڭ مشهورلرندین بولغان مختصر الوفا به و هدایه
شرحلرندە دە یازلغان.

مذهب اماملرندین روایت ایتولوب مختصر فقه کتابارندە اوشبو
ثنای اوقوغنە یازلغان بولسە دە، بوسوزلرنی ایکنچی دعالرنی اوقو درست
توگل معناسندە دیب آڭلامیچە، بلکە بزم مذهب اماملرمز قاشندە
رسول الله نڭ کو برهک وقتدە اوشبو ثنای اوقوی ثابت بولد یغندین کو برهک
شونی اوقونی اختیار ایتکانلر دیب قارارغە تیوش.

(۲) ایکنچی سؤال نڭ جوابی: مشهور حدیث کتابلری نڭ هر قایوسندە
مذکور در که بر وقت رسول الله (صلی الله علیه وسلم) کوندزگی نمازلرنڭ
برسون ایکی یا که اوچ رکعت اوقوغاچ سلام بیروب تروب کیتکان.
اصحاب دین ذوالیدین اسهلی بر کشی اوشبو خصوصە استفسار ایتکاچ،
رسول الله یا کیمین کیتوب قالغان نمازنی تمام ایتوب سجه سهو ایتکان ایدی.
رسول الله نڭ اوشبو اشن دلیل ایتوب ابو حنیفه گە باشقە مشهور مذهب
اماملری، هم محدثلرنڭ اکثری، نماز مصلحتی ایچون بولغان و نماز
ایچنە دیو اویلاب اشلانگان عمللر هم آزرارق غنە سوزلر نمازنی بوزمی،
بوندا این اورنلردە سجدە سهو کفایه قیل دیب ایتکانلر. بو اماملرنڭ

دليللىرى بىك قوتلى بولوب، بو مسئله تفصيللى فقه و حديث كتابلاردا يازغان. بو مسئلهده امام ابو حنيفه احتياط طرفىن التزام ايتوب نمازنى قايتاروب اوقو حقتده فتوى بىرگان.

امام نووى صحيح مسلم شرحنده، بو مسئلهده گى حديثلارنى تفتيش ايتىدكده ابو حنيفه گه باشقا مذهبلىرىك دليللىرى قوتلى رهك كور يىنه، شونلقدىن محدثلر شونى اختيار ايتكانلر ديه در.

حتى علماء حنيفه نك مشهورلارندن بىر رايىق صاحى: «بو مسئلهده حنفى لارنك تكلم حديثى منسوخ ديه لارى هم اوشبو خصوصده جواب وتوجيه لارى قناحت ايتارلك توگل» ديه در. علماء حنيفه نك محدثلارندن، هم مذهب توفرولارنك تعصبىز عالملارندن بولغان شىخ هندى، هم مولوى عبدالحى اللكنوى حضرتلرى ده شول مفهومنى يازغانلار.

علماء حنيفه نك الوغ محدث ومجتهدلارندن شاهولى الله الدهلوى «حجة الله البالغة» كتابنده، نمازنى بوزوچى نرسه لارنى ذكر ايتىدكده ايتنه: آز حرکت، آز سوز، هم برر نرسه نى توتو و کوتارو نمازنى بوزمى. فقهانك بو بابدهغى بايتاق سوزلارن حديث گه تطبيق ايتىك چىتون. بو بابك مذهبلىرىك حديث گه ايز موافق بولغانى كىكرهك بولغانى» ديه در. شونداين سببلردن بو بابده علماء حنيفه نك احتياطلارى، اعاده ايتماينچه يارامى كى عبارلر استعمال ايتماينچه بلكه وينبغى ان يعاد، ويعاد كى آداب گه موافق، احتياطنى مشعر بولغان عبارلر يازالار.

(۳) اوچونچى مؤالفه جواب: «فاذا فرغت فانصب» تفسىرنه تابعىن نك الوغلارندن مجاهد حضرتلرى «فاذا فرغت من دنياك فانصب فى صلاتك» ديه تفسىر ايتنه (تفسىر كشاف ج ۲ ص ۵۵۱). آيت نك موقىنه اوشبو تفسىر موافق راق دىيوچى عالملر بار.

حضرت ابراهيم فقه بولغان خطابنى مذکور مقاله صاحى قرآنه بار دىب دعوى ايتتى. شونلقدىن آنى قرآندين ازله رگه حاجت يوق. مقاله صاحى بو سوزلارنى، اشانچلى بورونغى عالملردن بولغان ابوالحسن الماوردى حضرتلرى نك «ادب الدنيا والدين» كتابىدىن نقل ايتوب يازا. بو مسئلهده ماوردى نك شهادتى پىتسه كىرهك.

بدعت و خرافات.

(باشى ۱۵ انچى سانده)

(۱۸) صيبر ايكى بوزاۋ كېتىرە برىمن ايشكىدىن، برىمن تەرەزەدىن
ايوگە كرتەلەر.

بو البتە ھېچدە اصلى يوق بىر كولىكى اش ايندى. بعضا صيبر
صوق قش كونلرنده ايكى بوزاۋ كېتىرە، تەرەزەلەر بوزلانوب قاطوب
بىتكان بولا. انى آلور اوچون نى قدر مشقت لە نورگە توغرى كېلە،
تەرەزەلرنىڭ وانلوب بىتو احتمالى بار. دېمك خرافاتقە اشانونىڭ زور
معنوى ضررلىرى بولو اوستنە شوندى مادى ضررلىرىدە بولوب قويا.

(۱۹) طوبىدە اش بىتكان صوگندە آخردىن چە كچەك ككىل، انى
اشاغاچ ھەر كىم آنچه سالادە «كىلون فارومز بولسون» دېت بىنە
از بولسەدە اشىلەر.

بىونى بلكە تەملىرەك نەمەنى كوبرەك اشار اوچون سويلاگانلردىر.
(۲۹) بوكلى خانونىڭ يوگن كوتارووى اوزانغە كېتىسە توفز آيدە
اون كوندىن آرتىسە موني توشىندە بىلا اونىدە آت چابقاننى كورودىن
كىلەدېلەر. ھەر آيغىر آطقە اينى كدىن صولى آشاتورغە قوشەلەر بۇدە ھېچە
يوق اش. بوكنى كوتارونىڭ ايكى بىلغە قدر صورلووى مېكىن.

(۲۰) بالافە كوز تىگان دېب ىدى ايشك توتقاندىن جووب شول
صو ايلە بالانى قوبىندىرالدە اول صونى ايشك دىن توگەلەر، ايشكىڭ كوگان
ياغنىە طامىلارغە تېوش بولا.

بۇدە بىر يوق اش، ذھن و فىكرلرنى شوندى خرافاتقە يىبەرۇب
خىيال ايلە اوغراشورغە عادت لەندىرەلدە ھەر توغرىدە حقيقتنى كوزماوچى
خىيال و خرافات از لەوچى بولوب فالالەر.

خلقىزنىڭ سوزلر بىنە قولاق سالساڭ الوغ يى-اوروپا صوغشىبىنەدە
خرافى سېبىلەر از لەب و سويلەب باتقانلرى كور بىنەدر. حقيقتى سېبىلرنى
سويلەوچى بولسەدە آنلر انى اخلاص ايلە طىگلامىلەر، اول آنلرنىڭ روللر بىنە

براق، شولاي اينوب خلقمز خرافات ماشقى بولوب بنگان حياتقه هيچده
توغرى كوز ايله قارى آلماسلق حالگه توشكان.

(۲۱) طوق ئه تەچ بولوب قەقرەمە آندىن بىك شوملەنەر «اوز باشكا»
دېت تېز رەك صويوب آشارغە قارىلر.

شوملەنەنك باردە بوق اش برسېدە يارامى. بوئغە بور چلوب
بورا كىنى بوزوب بتر وھقلسز لىقىر. بوھقە بوغار يەدە سوزمىز اوزدى.

(۲۳) اورەك، اوبر، شورەلى، آبزار ابەسى، جن بكنى و جن فزى
كېى ئەللە نېندى پرى و جن لرگە اشانوب بورا كسىز لەنوب بئەلر.

فورقاق، افدامسىز و ثباتسىز ضعيف كشى بولوب قالالر، كېچن بالغز
بورورگە فورقا، بالغز اورمانغە بارورغە فورقا، كېچن آبزارغە كرورگە،

ابودە بالغزغە تورورغە فورقا، بر نرسە قشپرتاسە بورا كى شو ايتوب
كېنە. تونلردە بالغز يغە يولدە بولسە جانن اوچ توبندە توتوب قايتا،

يولدە اوچراغان هر بر نرسە، آغاچى ماشى با باشقەمى جانلى كېى
كورېنە، حركت لەنە اكا تايا كېلە كېى بولا. فسقەسى مونك ضررى

حسابسىزدر، آنى مونك سويلەب بتر وگەدە امكان يوق. بو تريبەلر بو
اعتقادلر خلقك بوتون كوچن بوغالتوب بترەلر، آنلر ك هر اشندە ضررلى

تأثيرلرن يورنەلر.

بوغار يەن بېرلى سويلەب كېلد كىز بو قدر كوب و ضررلى خرافات
بىر ملت اوستنە جبولغاچ (ەلى آنك بىز سويلامگانلر يەدە كويدر، شونك

اوستنە دېنى خرافاتلردە قوشلغاچ) آنى تمام آغولاب بترەچكى معلوم.
اول ايىندى «وشاورهم فى الامر فاذا هزمت فتوكل على الله» ارشاد

الهيە سندنە فائده لەنە آلماز.

اسلامبەت ك رشادېنە قاراغاندە هر اشندە حقيقت كوز يەل قاراب
اطرافلى تېكشروب برفرارگە كېلورگەدە كېچكەلر كىر شورگە و كرشكان

صوڭنده هيچ بر مانع گه فارامای نوکل و ثبات ایله اشنی آلوب بارورغه
 نیوهدر. اما خرافات ایله باعی فاتقان کشی اشکه حقیقت کوزیله
 فاراب حقیقی بر فرارغه کبله آلمی، هم خرافی مانعلر سببلی اشکه وقتنده
 کرشه آلمی، هم کرشکان اشنده ثبات ایله توقتامی باراده آلمی، نیچک
 بولسهده خرافات آنک اشن قای باسقچده بولسهده بر سوتوب طاشلی.

آدم الله تعالى نك يبر يوزنده خليفه سيدر (۱) الله تعالى آدم
 بالالرين نكر يم قبلوب آنلرغه فوریده هم صوده بورورلك فوتلر بيرگان،
 فائدهلی كشياردن آنلرنی رزقلاندرغان وكوب مخلوقدن آنلرنی آرتق
 قيلغان (۲) حتی فرشته لرئیده آدمگه بوی صوندرغان (۳) شوشی قدر
 زور فوتلر گه مالك آدم بالامی اوزن طانی آلمی، نه اله نیندی خرافاتلرغه
 اشانوب همئسز ومغلوب بولوب قالا، خیالی فوتلر گه قارشلی عالی باشن
 ایوب خورلقغه توشره.

ديك آنك اوزن طانی آلماوی الله نیده طانیباوینه، الله دن باشقه
 فوتلر نك تصرفینه اینانوبینه سبب بولوب چغه. شونك اوچونده «من عرف
 نفسه فقد عرف ربه» دیولهشدر «اوزن طانیباوینه طانی» دیمکدر.
 هم اوزن طانی آلماوی اوزینك فوتلرن لایقچه اشله تیه وینه،
 طبیعتدن لایقچه استفاده قیل آلماوینده سبب بولا. اول اوزنده زور
 فوتلر بارلقن بلمی، بیوک اشلر گه اقدام قیلورغه جسارتنی بینمی، اول
 اوزن بيك ضعيفی کوره وهر طرفن کوچلی دشمانلر ایله احاطه قیلنغان
 ديب حسابلی، حیاتده هر آدم من شبهه واستعاذه ایله گنه آنلی.

درست الله تعالى گه فاراغانده بنده بيك ضعيفی. بنده نك هر بر قوتی
 الهی فوهدن بر چاتقی غنه. اما باشقه مخلوقلرغه فاراغانده بنده بيك کوچلی،
 الله تعالى آنی شولای بارانقان، آکا بیوک عقل بیرگان، واوز روحندن
 آکا روح نفع اینکان.

ایندی اسلامینك جنلر گه قاراشنده بر آز سوبلیك: جن اسمنده

(۱) بقرهده ۳۰ نچی آیتکه قارا.

(۲) بنی اسرائیل سورهن قارا. (۳) بوتوغریکه قرآن کریمده آیتلر کوب.

آدملرگه كورنمى تورغان بر تورلى مخلوق بارلىقى و انلارنى كنده آدملر
كېي نىكالىف الهبه ايله مكلف بولوب بعضيلرىنىڭ اسلامىنى كە ايمان
كېتىدىكلىرى و بعضيلرىنىڭ كىفرده قالدېقلىرى قرآن كرىمە مە كوردى (۱).
«والجان خلقناه من قبل من نار السموم» هم «كان من الجن» و
«خاقتى من نار» آيت كرىمە لىرىدىن جننىڭ اوتدىن بارا تىلغان بولۇپ
بىلنەدى. اما نېندى شەكل و صورت آلتىغانلىقى و چەن كەنە و حەقىقەتلىرى
مەلۇم توغرىلى.

قرآن كرىمەدىن آنگلانو قە قاراغاننە جن و شىطان بر تورلى مخلوق
بولۇرغە كېرەك، زىرا اللە تەالى «كان من الجن» دېدى «ابليس جنلردىن
ايدى» دېمەكدر. حەدىث شەرىفىدىن هم شۇل بىلنە «قل اوحى الى انه استمع
فقر من الجن فقالوا انا سمعنا قرانا عجباً» آيت كرىمە سېنىڭ سەبب
نزوللردىن بىيان قىلغان و قىندە بو جنلرنى شىطانلر دېيىپ يورتەدر (۲).
اللە تەالى قرآن كرىمە جىندىن بولغان ابليسنىڭ آدمگە بوى سونە اغانلىغى،
شۇل سەببى اللە طرفىدىن قولىغان و ملىعون بولغانلىغى، لىكن اوزىنىڭ
اوتتووى بو يىنچە آنگا و قىلى مەلت بېرلىگانلىغى، آنىڭ شۇل فرستە
آدملرنى اللە يولىدىن بازدرورغە طر شە چاغى، اما اللە يولىدە ثابت بولغان
اخلاصلى بىندەلرنى آزدرالما با چاغىن سويلىدەرە (۳). اللە تەالى آدمنى
بېرگە خلىفە قىلغان. آدمگە باش بېرما گان جن بىعنى ابليسنى خور قىلغان.
آدم شونى آنگلاب اوزىن طانوب اللەنى طانوب، كوتارنىكى روح ايله عالمە
خدا نىڭ سىنتى بو يىنچە اوزىن خواجه بىلۇپ، باشون بو كوچلرنى اوزىنە
هەبە قىلوچى اللەغە غنە اىوب حركەت قىلسە، شىطان اول آدمگە هېچدە
اىركلى بولا آلاماز.

اما خلق آنگلانو چە جن و پېرىلر خرافات بولۇپ بو روشلى اعتقاد
وزىگىنى انلر اىركنە و شىطان اىركلى بولۇرداى يولغە سالو بولور.

آخرى بار. محمد حەنفى مەظفر.

(۱) سورة الجن، (۲) بخارى، (۳) اعراف، حجر، بنى اسرائيل.

توكل

آدم لرنك كوپسى: توكل نك معنامنى آكلامى، توكلنى بنون بتونه كسب و حرکتنى ترك ايتماك ویرگا تاشلانغان نرسه كى تيك ياتمقدىر ديه ظن ایدەرار. اوشبو فكر يالغش بىر فكر اولب، شریعت نظرندە حرام بىر اشدر. اشته بىز شونداى فكرده اولغانلره تنبيه اوچون، بو فصلده «توكل» نك نى نرسه ايسكانن ونپچك حاصل بولغانن بيان ایدەچك اولدق.

توكل ايسه: بندە كسب قىلارب، سبب لرنى كماهو يرينه كلنردكى بعدندە، فقط سببكا انابت قىلماى، فالغان اشلرنى جناب اللهه تابشرمقدىر. اشته بوگا آچق بو مثال: بىر آدم نك فارنى آچ اولدقنى حالده، آلدینه طبق برلن نعمت قوبلسه، وشول آدم «توكل ایدەمن» ديه قولنى صوزب نعمتنى آلامه، و آغزینه صالحوب چاينامامه فارنى طويبق مەكن مى؟ البته مەكن توكل. چونكه: هر كم كه معلوم، كوكدن فرشته اينب هرچ كم نى آغزینه صالحوب چايناب طويدىر و احتمالى بوق. ياكه بىر آدم يرنى صورماى، اورلق ساچماى ايگن اوشونى اميد قىلور، و بىن توكل قىلدم، توكلم تام در، ديه دعوى ایدەر. البته ساچماى ايگن اولماوى هر كهگه معلوم اولدقندن، هر كم بو آدم نك عقلسزلغينه حكم ایدەر. شونى آچق بلورگا تيموشلى كه: موندای اورن اردە توكل عمل ايلان دگل، بلكه كوكل ايلان در. مثلا بىر آدم نعمت اشادقنى وقت شول نعمتنى خدا ویركانينه اينانسه، وحاضر گى حالتده خدا تعالى صحتنى آلوب، ياكه باشقه بر سبب ايلان اشامى فالق مەكن ايرەكینه نصديق قىلسه، سببنى قىلوب اشلقنى ساچكاچده خدا تعالى بىر جبهه مون و برمهسه قادر ايردكینه كوكلندن اشانسه اشته «توكل» شول در. بو آدم توكل قىلماش اولور.

(«احياء العلوم» دين مقتبس)

ایکنچی حالت: بر آدم سفر گه چقد فده پـواده فارینی طوبیرو
لازم اولاقینی، طعام دین باشقه سفر قیلو ممکن اولدقینی بلورده، اوزی
ایلان کفایه قدر آشارلق آلوب چغار. «بن توکل ایده من» دبه بوش
قول ایله سفر گه چقماز. لکن آهارغه آلوب چقسده بر قضاء سببلی
(مثلا آزفی نوشوب قالو کبی) آچ قالو احنمالی وارلغینه اینانسه، اشنه
شول آدم توکل قیلمش اولور. «توکل ایده من» دبه آرفسز سفر گه
چقق اوزنی هلاکت گه صالو اولدقندن عقلسزلق ایردکی معلوم در.
لکن بر آدم ریاضت و عادت سببلی هفته لر چه آچلقغه صبر ایدر،
یا که اولون کبی نرسه لر برلن قارن طوبیرمغه عادت لنمش اولور.
اشته اوشبوندای آدم گه توکل ایده من دبه هیچ آرفسزده بولغه چقق ممکن اولور.
بعضر مال، و بایلق جیونی توکل گه منافی در دبه ظن ایده لر.
بوده درمت توکلدر. انسان نه قدر کسب فیلسه فیلسون، و دنیا دولتی
قدر مال جمع فیلسون، اگرده احنمادی مالینه اولمای، خدا تعالی گه
اولسه، هم مالندن بارتی ساعت ده آبرلوب محتاج اولوب قالمقی ممکن ایردکنی
کوکل ایله تصدیق فیلسه همانده توکل قیلمش اولوب، توکل ایده من
دیب کسب مز اولترمش آدمگه نظراً شریعت عندنک میدو حراً کدر.
حضرت ابوبکر (ر. ع) خلیفه اولدقده، بازارده اوزینه اش ازلب
بورر ایدی. خلق ایسه بو اشدن عارلنپ: «خلیفه اولدقک حالد بویله
بورمک شانگزه یافشورمی؟» دید کلرنده، صدیق رضی الله عنه جوابده:
«بنی اهل عیالم اوچون کسب ایودن منع قیلما کز! بن اوز عائله منی
تربیه ایودن عاجز اولب آنلرنی ضائع فیلسه م، بنون رعیت نیچاک
تربیه ایدرم» بیوردی. شونی ایشتد کلرنده، خلق خلیفه گه وظیفه تعیین
ایندیار. وظیفه سی اولدقن صوکره، خلق نک ند بیرنده اولمق نی کسب دن
آرتغراق کوردکی اوچون، شول وقتده فنه کسب ایدون ناشلادی.
اشته صدیق رضی الله عنه توکل نک فیلسه سون هر کم دن آرتغراق بلدکی
حالد، کسب مز نورماوی، بزم سوزمز گه الوغ دلیل در.

عبدالقیوم بهمانی (جولیات).

صراح الدین ابن ملا عبید اللہ

۱۹۱۶ نچی یل ۱۱ نچی نوپا بردہ صراح الدین افندی جنابلری نڭ وفات بولوی «مدرسهٔ محمدیہ» ادارہ سینہ معلوم بولدی.

صراح الدین افندی بلبہی اویازی، چقادی باش قریبہ مندن بولوب تقریباً ۱۸۷۰ نچی یلدہ طوغان. ۱۸۸۷ نچی یلدہ قزانغہ «مدرسهٔ محمدیہ» گہ کیلوب بر آز وقت تاتارچہ اوقوب یوردی. صوگرہ صرف نحو و عربی درسار گہ کر شوب، درسار ندہ اجتهاد ایله دوام اینتوب ۱۸۹۹ نچی یلدہ مدرسهٔ درسار ن تمام اینتوب، رسمی ره وشدہ ختم کتب فیلدی. بو وفندہ ایکی اوچ سنہ قدر خلفه لک اینکان ایدی.

صوگرہ ۱۹۰۲ نچی سنہ گہ قدر رشدی و بعض اعدادی صنفار ندہ معلم لک اینتوب، شول سنہ ده حج گہ کبندی. اوچ ییل قدر استانبول، مصر، حر مین ده بولوب، بایناق مشهور عالم لری نڭ حلقهٔ تدریسار ندہ حاضر بولوب، هم بایناق نفیس کتابلر جیوب ۱۹۰۴ نچی یلدہ قزانغہ قابتدی. هم مدرسهٔ محمدیہ ده بر آز وقت اوقوتدندن صوگرہ قزانده مدرسهٔ عثمانیہ گہ (محمدی حضرت مدرسهٔ سینہ) علوم دینیہ و علوم عربیہ معلمی بولوب تعیین ایتولدی. هم قزان نڭ «جمعیت خیریہ» مکتبندہ معلم لک ایته باشلادی.

حج دن قابتدندن صوگرہ اوزلری نڭ طرفندہ بر قریبہ گہ امام بولورغہ فصد اینتوب پر یغوارده جیغان ایدی. فقط صوگرہ دن اطراف نڭ تأثیری ایله اوشبو اشدن واز کبچدی، قزانده معلم بولوب اوتکارونی ترجیح ایتر گہ مجبور بولدی.

اگرده امام بولوب اورنلاشقان بولسه اطرافینہ زور فائده کبتر وی، حاضر گیدن کوب آرتق خدمت اینتوی مأمول ایدی.

قزانده «نورغوى اشقولا» آچىلوب بر آز دوام اينكاچ ۱۹۰۷ نچى
 سنه لرده دىن معلمى بولوب تعيين اينولدى، هم «جهه عيت خپرىه» ده
 تعليم دن استعفا ايتدى. وشول خدمتلىرى اوستىنه اوزى نىڭ خانەسندە
 خصوصى روشدە دەبايتاق بالالارنى چىلوب رشدى و بعض اعدادى درسلىرى،
 كوبرەگى دىنى و اخلاقى كتابلىرى و بعض فىنلر اوقوتە ايتدى. قران نىڭ
 سوداگر بالالرى آراسىندە صراح خلفە نىڭ خصوصى مکتبىندە تحصيل اينكان
 هم بىخىشى غنە فائزە لىنگان بايتاق كشى اوچراتور غنە مەمكىن.
 نھايت شول خدمتلىرىندە وقتدە ۱۹۱۳ نچى يىلدە بىر نېچە تورلى
 سببلردىن دماغىنە خلل، عقلىنە ضعف كىلوب ايكنى يىلدىن آرتوغراق آورو
 بولوب، شول آورودىن سلامتلىقنى آلماينچە، اوشبو ۱۹۱۶ نچى يىل ۱۱ نچى
 نوپابر دە (۱۳۳۵ يىل محرم ۲۸ دە) ۴۷ نچى ياشىندە وفات بولدى. خاتونى
 هم احمد جودت اسمىندە ۸ ياشىندە بر اوغلى قالدى.
 صراح خلفە آتاسىدىن باشلى قالغانغە كورە مەدرسەدە تورديغىندە
 قىر يەمىندىن وارداتى بىك آز، باشقىچە تىرىپە چىمىنى يوق ايتدى. معيشتى
 ايچوان اوزى يوناتورگە مجبور ايتدى. شوناقدىن ياز كونلارندە بعض
 يىللردە خصوصى خدمتلىرى ايله مشغول بولا ايتدى. سوگرە ايكنى اوچ يىل
 قزاق، قرغز صحرالرىندە كىتوب بالالار تعليمى ايله مشغول بولدى. شولاي
 ايتوب معيشتىن بر درجه يولغە قويغان ايتدى. آنىڭ اوستىنە شول وقتلردىن
 باشلاب اخبر وقتلىرىنە قدر بعض كىسپلر ايله دە مشغول ايتدى.
 صراح خلفە خلق نىڭ، خصوصا عوام نىڭ احوال روحيەمىندىن بايتاق
 خبردار، حيات اشلىرىنە بىخىشى غنە تدبىرلى، شىركلىرى آراسىندە مدارالى
 هم معاملەگە ماهر كشى لردىن سانالا ايتدى. مەدرسەدە وقتىنە ايپىك شىلرى
 آراسىنە ايپىك آرسز ايپىك اجتهادلى لردىن سانالا، بولغان قدر معلوماتىنى دە اوشبو
 آرسزلىكى، اوزىدىن توبەن كشى لردىن بولسە دە اوگرانودىن اوبالماوى ساپەمىنە

تەخسىل ايتكان ايدى. كېچەردە اوزاق اولتۇرە، از يوقلى، ايرتە بىرلە يىنە بىك ايرتە توروب درسلىرى ايله مشغول بولا ايدى.

صراح افندىنىڭ درس تقررېرى اورناچە درجەدە گنە بولسەدە، لىكن درسلىرىنە اهمىت بىر وب اوقوتە، اوزى بىلگان و آڭلاغان قدر بىسون شاگر دلىرىنە آڭلانورغە طر شە، شاگر دلىرى بىخشى فائىدەلنەر ايدى. امتحان وقتلىرىندە شاگر دلىرى بىخشى اوقوچىلر دن بولوب كور يىنە، بعض وقتلىرىدە استاذلار ندىن بىخشى راق سويلاب بىرگان وقتلىرى بولا ايدى. شاگر دلىرىنە ايدىدە شىر چە معاملە ايتە، روحلىرىنە مناسب اش قىلە ايدى. شونلىقدىن شاگر دلىرى اوزىدىن مەنۇن ھەم انارغە قناعت ايتوب تورالر ايدى. صراح افندى نىڭ قوۋمىيە سىنە كورە، قوۋم افادەسى ارتق ايدى. اللە تعالى حضرتلىرى صراح الدين افندىنى اوزىنىڭ رحىمتىدە ايتوب قالغانلر يىنە كور كەم صبرلق، خىرلى حىيات نصىب ايتسون.

۱۹۱۶ سنە ۱۶ نوپابر. «مدرسة محمدية» ادارەسى

نجيب - بدرنى ايسكە توشورۇ.

۱۸۹۳ - ۱۹۱۵

بومىدەش صوغىش كىلارنى ھلاك ايتىدەدى! ازىمى انالر، انالرنى بىرلىرى اورىندە كورگان بىلالرىدىن، ازىمى دوستلرنى دوستلردىن، ازىمى علم مەبلر بىن جان ازغى بولغان علمدىن ايرمادى! منە، شول ھلاك بولوچىلرنىڭ سىلسىلە سىندىن بىرسى نجيب بن بدردر. نجيب افندى ۱۹۱۴ نچى يىلدە غى بەشلىق قارالغاندە آلنوب، ۱۵ نچى يىلنىڭ مايندە «Ковна» مەدافە سىندە اوڭ بىلە گىدىن جىڭلچە مېرۇح بولوب «ۋىياتقە» غە كىترلە. (بوصوغىشە تېلېفون خىدەمتىدە ايدى). لازار بىندە آى يارم

قدرى ياتقاچ سلامتلا نوب، ۋ بانقەدن مېنىسكى گوپېرناسېنە يېەرلە،
موندە بىر نى قدر وقت تورغاچ، نېلىفونچىلىقدىن اسئرو يىغە كوچر لوب
صوغش ميدانېنە ايكنچى مرتبە يېەرلە. بودفعە مۇندە صوغشقا بىر نچى
مرتبە كرو بلەن (۱۹۱۵ سنە، آغوست ۲۸) باشىدىن آغر صورتدە بىر روح
بولادە، ۶ نچى سېنتە بىردە مەسكەوگە كېتىر لوب لازارېتقە اورناشدرلا.
بولازارېت مەرحومنىڭ دىئادەسى ابىك صوگىنى اورنى بولوب ۷ نچى
اوكتە بىردە وفات بولا. اناللا....

شوشى ۱۶ نچى يىلنىڭ اوكتە بىر ۷ نچە مەرحومنىڭ وفاتىنە بىل نولو
مناسېتى بلەن شەخسى حققە بىر آز نىسە يازماق بولدىم: نجىب افندى ابن
بدر بن مفتاح الدين ۱۸۹۳ نچى يىلنىڭ فېورال ۱۳ نچە «تەتش» اوبەزى،
«كلانچى» قىرەسندە دىئادە كېلىگان. انكاسى بدر افندى اورنى
طۇرمشلىغىنە اول سودا گىرى بولوب، اوقو، اوقنو اشېنە بىك دردى
بولغانلىقدىن نجىب افندىنى ۶ نچى يەشندە وقتدوق اوزى اوقوتا باشلى.
نجىب افندىدە اوقورغە ياخشى استعداد بارلغن سېزگاج، ۱۲ يەشندە
وقتدە قازانغە، صالح جان حضرت مەدرسە سېنە يېەر وب ۲-۳ سنە اوقوتا.
آندىن سوڭ صالح جان حضرتنىڭ اضطرار اوولغداغە سفرى وقتىدە اوز بىك دە
تلەوى بويىچە نجىبنى «مەدرسە محمدىيە» گە يېەرە. نجىب افندىدە امتحان
سوگندە مەدرسە محمدىيەنىڭ اھدەدى بىر نچى صنفىنە قېول ايتلە. فقېر،
شول يىلدىن اھتبارا نجىب افندى بىلەن سېقىدەش بولدىم. موكار قدرى
بىردە كورمەگان فنلرى قانشو سېبلى نجىب افندىگە بىر نچى سنەدە اوقو
شاقىلى آغر بولوب، درسلرنى ياخشى آلوب بارو اوچۇن بىك ترشورغە
نوغرى كېلە. درسدن خارچ فنلر بلەن شىغلەنۇرگە نوغرى كېلىمى.
بىر نچى يىلنى اوز درغاچ صنف درسلرى بلەنگە قىناعت ايتىمى: ابن تېمپە،
جاحظ، مەمدى عبدە كېك ھالمازنىڭ اثرلار بىن مطالعەگە كىرشە، ھم عرب ادبىياتىنە

بىرلە. ھەر بىچەدىن ياخشى مطالعە صاحىبى بولغاچ، آنڭ بلەنكە قناعت حاصل ايتتى، روسچە بلەن اشنغالگە كرشە، ھم تالستوى، پوشكين، لېرمونتوفلارنىڭ اثرلارىن بىك تەم بلەن مطالعە ايتەرلك قوۋگە ايرشە. نجىب دەگى عالى طبيعت كوندىن كون ھىان آلغە امطلودە دوام ايتە: اول، موندىن صوڭ تۇرك تلىنەدە اخلاصن بەيلەب احمد مدحت افندى كېك مشهور اهل قلمنىڭ كىتابلارىن مطالعەگە تۇتۇنا. تالستوىنىڭ بايتاق اثرلارىن روسچەدىن مطالعە قىلۇپ چقسەدە «آنا كارېنىنا» اسملى اثرىن توركچەسىدىن قاراب چقا. تۇرك تلىنە بەيلەنو نجىب افندىدە فارسى تلىنە شوق فوزغاتوب، صادق حضرت ايمانقولىدىن خصوصى روشدە فارسىچە اوقورغە كرشە. «گلستان»نى مطالعە قىلۇپ چقاچ، آزغىنە بوش وقت تابسە فارسىچە شعرلارنى حفظا اوقى تورغان بولدى. بر وقتدە: «قويسانە ايدەش، شول معناىز كۇيلەوگنى!» دېگان ايدىم: «اى ايدەش! بلەيسىڭ بىت شېخ سعدىنىڭ قىمتلى سوزلارىن! بر سوزى، بر شعرى اۇچۇن دنيا وما فىھا نى ھبە قىلور ايدىڭ» دېدى. نجىب افندى شولار اوستىنە صنفى درسلىرىنەدە ھېچ كېچىلك كېتىرمى، خصوصاً عربچە، تاتارچە انشاء درسلىرىندە مېتاز شاگردلردىن سانالا ايدى. ۱۹۱۳ نجى سنەدە «مدرسة محمدىيە»نى اكمال ايتو شرفىنە قۇرۇلغان مجلسدە يازوب سويلەگان نطقى حاضر وىنىڭ تەجىبن موجب بولۇپ، قولدىن قولغە كوچرلۇپ پورتلە. مدرسة محمدىيەنى تمام ايتكەچ عالمجان حضرتنىڭ كىتابخانەسىدە كاتىلك خدمتىدە بولۇپ، موندەغى عزيزالوجود كىتابلارنى قاراب قوۋە علمىيەسىن تاغىندە آرئىدرا.

آزراق (اسەسز گنە) مطبوعاتقەدە قاتناشا باشلى. مرحومنىڭ رضا قاضى، موسى بېگىيىنىگە احترامى بىك زور بولۇپ، آلارنىڭ مجلسلىرى بلەن مشرف بولاسى بىك كېلە ايدى. آخىرىدەدە رضا قاضىنى كورو

شرفينه ايرشه آلمى، اما موسى افندى بلهن كوب طر شانورغاچ كور شوب،
 آرالرنده مخابره باشلانا. مرعومه گى علم دردين صوغش فور فنچلار يده
 سوندره آلمى: ۋياتقه لازار يتند. وقتده شېكس پير، غوغل، تاغن ئەاله
 كملرنك بر نيچه اثرلر يين مطالعه قىلغانلغن بر خطنده ذكر ايتىكان
 ابدى. صوغش ميدانندن يازغان بر خطنده غى شعرلرى:

نرجو الحياة وان همت هو اجسنا

بالخير قال رجا النفس «ار جا»

وما نفيق من السكر المحيط بنا

الا اذا قيل: «هذا الموت قد جا»

بو صوغش شوشى جگننى بزدن ايردى. قىرك طنج بولسون ايدك شم!

زكى اورازايى. ايزمعهلندن.

۱۹۱۶ سنه، مېنته بر ۲۳

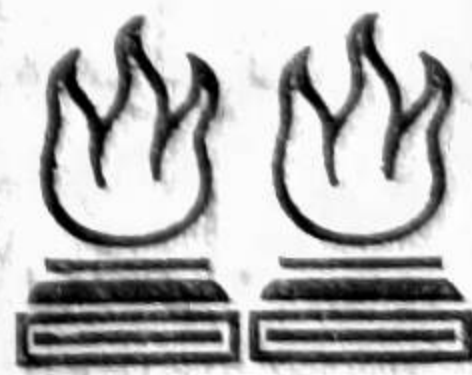
بيك كوب آدملر كشى نك عمر يىلر ايله حساب ايتهلر. بو

خطاش، چن حيات كشى نك اشله گان اشى، اويلاغان فكلرى در.

آدملر نك حياتن شونك ايله تقدير ايتارگه تېوش. ابوالعلاء

قدر والحياة بازمان وذا خطأ

ان الحياة هي الاعمال والفكر



مسافرلىرى: بو اراده مسكاونىڭ ايكنچى مسجد امامى آخوند ملا عبدالودود ابن ملا فتاح الدين افندى ايله زكبه توتاش بنت ظريف الممساوىنىڭ طويلىرى ۱۰ نچى نوپا بىردە بولغان ايدى. زكبه توتاش صوڭ يلدە عالم جان حضرت يورطندە افامت ايتدىكىدىن طويلىرىدە مذكور يورطدە بولوب، آخوند مشارالیه رفقەسىلە ۲۰ نچى نوپا بىردە مسكاوگە قايتوب كىتىدىلار.

زكبه توتاش قزانده فاتحه خانم ايتوا مکتىبن تمام ايتىكان. صوڭره عالم جان حضرت خانە سنده خصوصى روشده تريبەلنوب تفسير، حدیث، عربيات درسلرىن تقويه ايتىكان.

مسكاوده ايكنچى محلەدە اولان قزلىر مکتىبنىڭ باشنده توره چوق اوشبو زكبه خانم نىڭ يىخشى خدمت ايتىكى ومذكور مکتىبنىڭ ترتيبلى روشده ترقى ايتىكى ماملودلار.

11-й годъ изданія

„Адабъ“

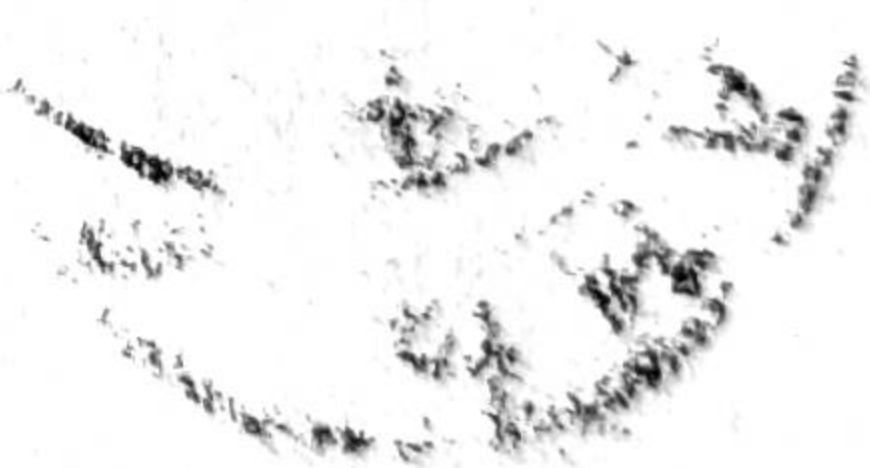
Д. Вол. Д. Сулабашъ
гв Мухамедову.

فرانده ۱۵ كونده بر چغا تورغان دینی، ادبی،

مجله سینہ ۱۳۳۴ سنہ ایچون مشتری دفتری آجایی.



	۳ صوم	بر یللق	آبونہسی
۵۰ تین	» ۱	یارم یللق	
۲۰ تین	—	نسخہسی	
۲۲ تین	—	پوچتہ ایله	



اداره گه یبارله چاک خط و آبونہلر بو آدریس برله یبارلور:

Казань,

Ред. жур. „Динь-ва-Адабъ“